

Tožba, vložena 6. februarja 2008 – ThyssenKrupp Acciai Speciali Terni proti Komisiji

(Zadeva T-62/08)

(2008/C 92/79)

Jezik postopka: italijanščina

Stranki

Tožeča stranka: ThyssenKrupp Acciai Speciali Terni SpA (Terni, Italija) (zastopniki: T. Salonicco, G. Pellegrino, G. Pellegrino, G. Barone, odvetniki)

Tožena stranka: Komisija Evropskih skupnosti

Predlogi tožee stranke

- izpodbijana odločba naj se razglasi za nezakonito in nično v celoti, ker je bilo v njej ugotovljeno, da je izpodbijani ukrep državna pomoč, dejansko pa ta pomeni zakonito nadaljevanje ukrepa, s katerim je italijanska država določila odškodnino v korist družbe Terni (in njenim pravnim naslednikom) za razlastitev njenih električnih napeljav v letih 1962 in 1963;
- toženi stranki naj se naloži plačilo stroškov postopka;
- oziroma podredno, izpodbijana odločba naj se razglasi za nično v delih, v katerih:
 - a) določa, da je Italija s kršitvijo člena 88(3) ES nezakonito izvedla državno pomoč v korist družb ThyssenKrupp, Cementir in Nuova Terni Industrie Chimiche;
 - b) določa, da je treba od družb ThyssenKrupp, Cementir in Nuova Terni izterjati zneske; in zato
 - c) odreja Italiji, da brez odlašanja sprejme ukrepe za povračilo teh zneskov skupaj z obrestmi;
- podpodredno, izpodbijana odločba naj se razglasi za nično v delu, v katerem odreja Italiji, da brez odlašanja sprejme ukrepe za povračilo pomoči skupaj z obrestmi, ker tako povračilo pomeni kršitev splošnega načela zaupanja v pravo.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Izpodbijana odločba v tej zadevi je podobna odločbi v zadevi Italija proti Komisiji, T-53/08.

Navajani tožbeni razlogi in trditve so podobni tistim v zgoraj navedeni zadevi. Tožeča stranka poleg kršitve členov 87 ES in 88 ES zaradi napačne razlage podaljšane uporabe posebne cene v korist družb nekdanje Terni podredno navaja še:

- kršitev člena 88 Pogodbe ES v zvezi z neupoštevanjem dejstva, da izpodbijani ukrep dejansko še ni bil izvršen in zato ni bila kršena obveznost predhodne priglasitve ter naj zato ne bi bilo zneskov, ki jih je treba povrniti.

- kršitev člena 14(1) Uredbe Sveta (ES) 659/1999 z dne 22. marca 1999 o določitvi podrobnih pravil za uporabo člena 93 Pogodbe ES in nezakonitost odredbe za povračilo iz izpodbijane odločbe zaradi kršitve načela zaupanja v pravo.

Tožba, vložena 6. februarja 2008 – Cementir Italia proti Komisiji

(Zadeva T-63/08)

(2008/C 92/80)

Jezik postopka: italijanščina

Stranki

Tožeča stranka: Cementir Italia Srl (Rim, Italija) (zastopniki: T. Salonicco, G. Pellegrino, G. Pellegrino in G. Barone, odvetniki)

Tožena stranka: Komisija Evropskih skupnosti

Predlogi tožee stranke

- Razglasitev nezakonitosti in razglasitev ničnosti in *toto* izpodbijane odločbe, ker šteje izpodbijani ukrep za državno pomoč, čeprav ta predstavlja nezakonito nadaljevanje odškodninskega ukrepa, ki ga je Italijanska država določila v korist družbe Terni (in njenih pravnih naslednikov) kot nadomestilo zaradi razlastitve njenih električnih naprav v letih 1962 in 1963;
- naložitev toženi strani stroškov postopka;
- oziroma, podredno, razglasitev ničnosti odločbe v delu, v katerem:
 - a) ugotavlja, da je Italija s kršitvijo člena 88(3) ES nezakonito dodelila državno pomoč v korist družb ThyssenKrupp, Cementir in Nuova Terni Industrie Chimiche,
 - b) ugotavlja, da morajo družbe ThyssenKrupp, Cementir in Nuova Terni Industrie Chimiche povrniti zneske, in posledično
 - c) nalaga Italiji, da nemudoma zagotovi povračilo teh zneskov vključno z obrestmi;
- podredno, razglasitev ničnosti izpodbijane odločbe v delu, v katerem Italiji nalaga, da nemudoma zagotovi povrnitev državne pomoči vključno z obrestmi, ker taka povrnitev krši splošno načelo legitimnega pričakovanja.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožbeni razlogi in bistvene trditve so isti kot v zadevi Thyssen-Krupp proti Komisiji (T-62/08).

Tožba, vložena 13. februarja 2008 – Španija proti Komisiji

(Zadeva T-65/08)

(2008/C 92/82)

Jezik postopka: španščina

Tožba, vložena 6. februarja 2008 – Nuova Terni Industrie Chimiche proti Komisiji

(Zadeva T-64/08)

(2008/C 92/81)

Jezik postopka: italijanščina

Stranki

Tožeča stranka: Nuova Terni Industrie Chimiche SpA (Milano, Italija) (zastopniki: T. Salonico, G. Pellegrino, G. Pellegrino, G. Barone, odvetniki)

Tožena stranka: Komisija Evropskih skupnosti

Predlogi tožeče stranke

- izpodbijana odločba naj se razglasi za nezakonito in nično v celoti, ker je bilo v njej ugotovljeno, da je izpodbijani ukrep državna pomoč, dejansko pa ta pomeni zakonito nadaljevanje ukrepa, s katerim je italijanska država določila odškodnino v korist družbe Terni (in njenim pravnim naslednikom) za razlastitev njenih električnih napeljav v letih 1962 in 1963;
- toženi stranki naj se naloži plačilo stroškov postopka,
- oziroma podredno, izpodbijana odločba naj se razglasi za nično v delih, v katerih:
 - a) določa, da je Italija s kršitvijo člena 88(3) ES nezakonito izvedla državno pomoč v korist družb ThyssenKrupp, Cementir in Nuova Terni Industrie Chimiche;
 - b) določa, da je treba od družb ThyssenKrupp, Cementir in Nuova Terni izterjati zneske; in zato
 - c) odreja Italiji, da brez odlašanja sprejme ukrepe za povračilo teh zneskov skupaj z obrestmi;
- oziroma podredno, izpodbijana odločba naj se razglasi za nično v delu, v katerem odreja Italiji, naj takoj sprejme ukrepe za povračilo pomoči skupaj z obrestmi, ker tako povračilo pomeni kršitev splošnega načela zaupanja v pravo.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožbeni razlogi in bistvene trditve so isti kot v zadevi Thyssen-Krupp proti Komisiji (T-62/08).

Stranki

Tožeča stranka: Kraljevina Španija (zastopnica: N. Díaz Abad, zastopnica)

Tožena stranka: Komisija Evropskih skupnosti

Predlogi tožeče stranke

- Odločba Komisije z dne 5. decembra 2007 v zvezi s postopkom izvajanja člena 21 Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 o nadzoru koncentracij podjetij (zadeva št. COMP/M.4685 Enel/Acciona/Endesa) naj se razglasi za nično, in
- toženi instituciji naj se naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Ta tožba je vložena zoper Odločbo Komisije C(2007) 5913 konč. z dne 5. decembra 2007 v zvezi s postopkom izvajanja člena 21 Uredbe (ES) št. 139/2004⁽¹⁾ (zadeva št. COMP/M.4685 Enel/Acciona/Endesa). V izpodbijani odločbi je Komisija ugotovila, da je tožeča stranka kršila člen 21 Uredbe št. 139/2004 s tem, da je skupen prevzem nadzora Enel in Acciona nad Endeso pogojevala z izpolnjevanjem več pogojev, pri čemer so ti pogoji nezdružljivi s členi 28, 43 in 56 ES, in zaradi tega neutemeljeno posegla v izključno pristojnost Komisije, da odloča o koncentraciji na ravni Skupnosti. Poleg tega je tožena stranka tožeči stranki naložila naj umakne pogoje, ki so bili ugotovljeni kot nezdružljivi s pravom Skupnosti.

V utemeljitev svojih zahtevkov tožeča stranka zatrjuje, prvič, da Komisija ni pristojna za sprejetje izpodbijane izpodbijane odločbe, opirajoč se na postopek na podlagi člena 21 Uredbe št. 139/2004. Po mnenju tožeče stranke mora Komisija, če oceni, da je država članica kršila člena 21 Uredbe št. 139/2004 začeti postopek zaradi neizpolnitve obveznosti na podlagi člena 226 ES.

Drugič, tožeča stranka navaja, da izpodbijana odločba ni obrazložena, saj Komisija ni obravnavala razlogov javne varnosti, na katere se je španska vlada sklicevala, ko je na podlagi člena 21 (4) Uredbe št. 139/2004 sprejela ukrepe v zvezi z javno ponudbo Enel in Acciona za prevzem Endese.